

■ KINDER- UND JUGENDCHOR LÖRRACH – ANDREA NYDEGGER

1969 wurde der Chor auf Initiative der Chorgemeinschaft Lörracher Gesangsvereine gegründet und über zwanzig Jahre lang von Annegret Brake zu einem über hundertköpfigen Ensemble aus vier Chorgruppen geformt. Heute singen über sechzig Kinder und Jugendliche unter der Leitung von Abélia Nordmann in vier altersgestaffelten Gruppen – den Glühwürmchen (bis 1. Klasse), den Feuerfunken (2. bis 4. Klasse), den Mondstimmen (5. bis 7. Klasse) und dem Ensemble Sirena (ab 8. Klasse). Momentan proben Mondstimmen und Ensemble Sirena gemeinsam. Es werden Kinder ab fünf Jahren aufgenommen – und häufig bleiben die SängerInnen bis zum Ende ihrer Schulzeit.

Der Chor beteiligt sich regelmäßig an Projekten mit anderen kulturellen Einrichtungen der Stadt, wie z. B. dem Musikschulorchester, dem Stimmen-Festival und Theatergruppen wie Tempus fuget. Er ist immer wieder bei städtischen Veranstaltungen präsent. Er veranstaltet eigene Konzerte und ermöglicht so den Kindern das Entdecken eines breiten Repertoires verschiedener Stilrichtungen, das Singen aus reiner Freude und voller Kehle sowie das Kennenlernen eines eigenen Instruments. Schliesslich erleben die Kinder ein wertvolles Miteinander in einer Gruppe aus Kindern ganz unterschiedlicher Herkunft.

■ LUCIANO BIBILONI – DIRECTION MUSICALE ET ARTISTIQUE

Chanteur, compositeur, chef de chœur et chef d'orchestre, Luciano Bibiloni est né à La Plata en Argentine. Dès l'âge de 8 ans, il étudie le piano, le chant, le violon et l'alto. Sans abandonner ces instruments, il entreprend des études de composition et de direction chorale et orchestrale à l'Université Nationale de La Plata, puis à Barcelone. Il se perfectionne ensuite à Paris, notamment au Conservatoire National Supérieur de Musique. Il enchaîne les expériences de direction avec des ensembles vocaux de haut niveau dont la Maîtrise de Paris, ainsi qu'avec des ensembles orchestraux dont il assure aussi la direction artistique. Il a été le directeur musical et artistique de la Maîtrise de la cathédrale Saint-Etienne de Toulouse pendant plus de 4 ans avant de prendre la direction des Petits Chanteurs de Strasbourg – Maîtrise de l'Opéra National du Rhin.

■ INSTRUMENTISTES DE L'ORCHESTRE DU RHIN

L'orchestre a pour mission le rayonnement autour du Rhin supérieur et au-delà. Au cœur de sa démarche se trouve l'interprétation au plus haut niveau, et avec fidélité historique, du répertoire de la musique ancienne à nos jours, de toute l'Europe et les Amériques.

Suivez les Petits Chanteurs de Strasbourg sur : www.petits-chanteurs-strasbourg.com

et sur [facebook](#)

ENSEMBLE, FAISONS AVANCER

LES PROJETS DE NOTRE RÉGION

Si vous voulez faire un don à la Fondation

- Envoyer un chèque à Fondation Passions Alsace
9 place Kléber 67000 Strasbourg

Ce don donne lieu à un reçu fiscal (66 % de l'IRPP, 60% de l'IS ou 75% sur l'ISF).

Suivez la Fondation Passions Alsace sur www.fondationpassionsalsace.com

**Codex Martínez
Compañón**
Baroque latino-américain

Eglise Saint Paul
1 Place du G^{ral} Eisenhower
Strasbourg

**Dimanche 4 juin¹⁷
à 17h00**

Petits chanteurs de Strasbourg
Maîtrise de l'Opéra national du Rhin
En partenariat avec le Kinder- und
Jugendchor Lörrach, dir. Andrea Nydegger,
les écoles de la Ville de Strasbourg
et l'Orchestre du Rhin

Direction :
Luciano Bibiloni

Tarifs :
10€ - 3€ réduit
Pré-vente :
06 09 03 72 37

www.petits-chanteurs-strasbourg.com

**maîtrise
de l'opéra national
du rhin**
petits chanteurs
de strasbourg

Au profit de : **FONDATION
Passions
Alsace**
SOUS L'ÉGIDE DE LA FONDATION DE FRANCE

Avec la participation de :

LCR
LES CONSTRUCTEURS REUNIS

CroisiEurope
Croisières et vacances

GRUPE
Caisse
des Dépôts

HANDIRECT
Handicap

**musique
& orgues**

■ LA PREMIÈRE FONDATION TERRITORIALE RÉGIONALE

La Fondation Passions Alsace s'inscrit dans le mouvement des fondations qui ont choisi la proximité comme point cardinal de leur action.

Placée sous l'égide de la Fondation de France, elle a pour vocation de mettre en lumière des associations alsaciennes qui œuvrent pour l'intérêt général à travers diverses thématiques. Il y a en Alsace beaucoup d'associations qui assurent un travail de lien social sans équivalent et se trouvent en peine de financer même un petit projet. Le but d'une fondation territoriale est véritablement d'épouser les besoins d'un territoire en offrant à ces associations le coup de pouce dont elles ont besoin et la visibilité qu'elles méritent.

■ UNE FONDATION INDÉPENDANTE

Indépendante, apolitique et laïque, la Fondation Passions Alsace ne dépend pas des institutions gouvernementales ou locales. Elle gère ses fonds propres et les dons des particuliers et des entreprises.

■ SOUTENIR DES ASSOCIATIONS DE PROXIMITÉ ET ASSURER LE LIEN AVEC LES DONATEURS

Pour assurer la pérennité du système et permettre de continuer à aider les projets, la Fondation fait appel à la générosité et se rapproche des donateurs en les sollicitant par mailing. Des événements sont également organisés pour permettre à ses sympathisants de soutenir au moyen de dons les projets des petites associations régionales. Parallèlement, pour assurer le lien sans lequel rien ne se passerait, la Fondation Passions Alsace fait régulièrement un appel à projets qu'elle qualifie avant de proposer aux particuliers et aux entreprises locales de les soutenir. Depuis sa création en 2009, 150 projets ont reçu un soutien financier.

Vous pouvez retrouver les actions menées et les projets en cours sur le site de la www.fondationpassionsalsace.com

Le bénéfice de ce concert permettra de financer entre autre le projet suivant :

■ ASSOCIATION UNIS VERS LE SPORT - Strasbourg

L'association a pour objet de permettre à des enfants et adolescents des quartiers du Neuhoff et de la Meinau de bénéficier d'un suivi personnalisé tout au long de l'année en alliant accompagnement scolaire et pratique sportive.

L'objectif du projet intitulé « Jouer ensemble avec nos différences » est de favoriser les rencontres de personnes qui vivent sur un même territoire sans pour autant s'en rencontrer. Le but est également de poursuivre un travail de déconstruction de leurs représentations. Cette rencontre se fera autour de la pratique de grands jeux traditionnels en bois. Elle associera des enfants et jeunes de la Meinau et du Neuhof qui sont suivis dans le cadre de leur activité d'accompagnement scolaire et sportif, de personnes âgées résidentes de la maison de retraite Barthischgut (Meinau) et de personnes en situation de handicap suivies par l'AFTC (l'association française des traumatisés crâniens d'Illkrich).

L'association a été sollicitée pour contribuer à l'achat de ces jeux et des malles de rangement.

■ PROGRAMME

(liste complète des morceaux interprétés, cependant l'ordre dans lequel ils seront présentés pourra être modifié).

- Cachua a duo y a quatro, con violines y bajo Al Nacimiento de Christo Nuestro Señor
- Cachua a voz y bajo Al Nacimiento de Christo Nuestro Señor
- Tonada El Congo a voz y bajo para baylar cantando
- Tonada del Chimo a dos voces bajo y tamboril, para baylar cantando
- Tonada La Lata a voz y bajo, para bailar cantando
- Tonada La Donosa a voz y bajo para baylar cantando.
- Tonada El Conejo a voz y bajo para bailar cantando
- Tonada para cantar llamadase La Selosa, del pueblo de Lambayeque
- Tonadilla llamase El Palomo, del pueblo de Lambayeque para cantar y baylar.
- Tonada El Diamante para baylar cantando de Chachapoyas
- Tonada El Tupamaro de Caxamarca
- Tonada La Brujita para cantar de Guamachuco
- Cachua La Despedida de Guamachuco.
- Tonada El Tupamaro de Caxamarca
- Cachua serranita, nombrada El Huicho Nuevo, qe cantaron, y baylaron «8» pallas del pueblo de Otusco, a Nuestra Senora del Carmel, de la ciudad de Trujillo.
- Cachuyta de la montaña llamadase El Vuen Querer.
- D. Zipoli : Canzone en do M & Canzone en sol m : Mouvement d'orgue
- G. Frescobaldi : Aria detta balletto : Mouvement d'orgue

Petits Chanteurs de Strasbourg – Maîtrise de l'Opéra national du Rhin avec comme invités : le Kinder- und Jugendchor Lörrach e. V., dir. Andrea Nydegger et des enfants des écoles de la Ville de Strasbourg. Orchestre du Rhin :

Violons : Murielle Pfister et Arthur Beck

Flûte : Nicola Wilkinson

Percussion : Fabien Guyot

Chefs de chœur : Cécile Bienz et Béatrice Iltiss

Orgue : Damien Simon

Violoncelle : Tristan Lescène

Guitare baroque : David NNN

Clavier : Roselyne Koeniguer

Direction : Luciano Bibiloni

■ LES PETITS CHANTEURS DE STRASBOURG – MAÎTRISE DE L'OPÉRA NATIONAL DU RHIN

Depuis sa création en 2001, sa qualité artistique et le sérieux de la formation de ses jeunes chanteurs ont fait de la Maîtrise une référence dans la vie musicale à Strasbourg et en Alsace. Gage de sa valeur, son rapprochement avec l'Opéra national du Rhin en 2009 lui offre des expériences humaines et artistiques de premier ordre.

La Maîtrise exporte aussi son charme et la qualité de son répertoire ailleurs en France et à l'étranger à l'occasion de collaborations avec le Théâtre des Champs Élysées, le Festspielhaus de Baden-Baden, le Theater Freiburg, etc. Son rayonnement à l'étranger passe aussi par des tournées annuelles qui font voyager les voix des Petits Chanteurs de Strasbourg aux quatre coins du monde.